

فرهنگ پارسیان

جیبی

فارسی - انگلیسی

تدوین و تولید در واحد فرهنگ نویسی

نشر آسیم

نشر آسیم

تهران، ۱۳۸۶

سرشناسه: غفاری، سیف، ۱۳۲۱ -
عنوان و نام پدیدآور: فرهنگ پارسیان جیبی (فارسی
- انگلیسی) / تألیف و ترجمه سیف غفاری؛ تدوین و
تولید در واحد فرهنگ‌نویسی نشر آسیم.
مشخصات نشر: تهران: آسیم، ۱۳۸۶
مشخصات ظاهری: ۶۸۸ ص. ۱۱/۵ × ۷ س. م.
شابک: 978-964-418-339-3
وضعیت فهرست‌نویسی: فبا
موضوع: فارسی - واژه‌نامه‌ها - انگلیسی.
شناسه افزوده: نشر آسیم.
رده‌بندی کنگره: ۶۶۶۸ غ ۲ ف / ۱۶۴۵ PE
رده‌بندی دیویی: ۴۲۳ / فا
شماره کتابخانه ملی: ۱۰۵۴۰۰۲

چاپ اول: ۱۳۸۶

شمار نسخه‌های این چاپ: ۷۰۰۰

حق چاپ برای نشر آسیم محفوظ است

لیتوگرافی: لیتوگرافی صحیفه نور

چاپ: چاپخانه کاج

مرکز پخش: مؤسسه گسترش فرهنگ و مطالعات

تلفن و دورنگار: ۸۸۷۹۴۲۱۸ (خط ۸)

آدرس اینترنتی: www.mgfm.ir

تألیف و ترجمه
سیف غفاری

سرپرست واحد حروف نگاری و صفحه آرایی

امیر عباسی

حروف نگاری رایانه ای

مسعود عباسی

نمونه خوانی

محبوبه اصلانی

زهرا دالمی

مهناز کاظمی

امور فنی و تولید

علی اصغر هاشمی

پیشگفتار

در جهان امروز که جهان ارتباطات است، نیاز به یک فرهنگ جویی ولی پرمحتوا و گنجا که کاربر را در یافتن واژه‌ها و ترکیب‌های مورد نیازش مأیوس نکند، بیش از پیش احساس می‌گردد.

گردآوری و تدوین فرهنگ حاضر با این هدف صورت گرفته است. بدیهی است با توجه به قطع و حجم فرهنگ، مدخل‌های پرکاربرد و زیرمدخل‌های ضروری و متداول در اولویت قرار گرفتند.

از ویژگیهای این فرهنگ می‌توان به موارد زیر اشاره کرد:

الف) حاوی واژگان فارسی روز (مانند: آزادراه، پادمان، چالش، گفتمان، رسانه)؛

ب) حاوی واژگان خارجی مصطلح در فارسی امروز (مانند: لیزر، کیسول، تئوری، رژیم، بارکد، کمپوت، میکروفون، ترافیک، استرس)؛

ج) حاوی واژگان ورزشی {مانند: آبشار، نوپ بدمینتون، فوتسال، مسابقات حذفی، اسکواش، چوب اسکی}؛

د) حاوی عبارات و اصطلاحات مفید و کاربردی {مانند: آزمون ورودی دانشگاه، مدرک کاردانی، غابر بانک، ویزای دانشجویی، مجتمع مسکونی، منطقه حفاظت شده، میوه صادراتی، کارت هوشمند}.

این بخش که به صورت زیرمدخل و یا حروف متمایز آورده شده، گستره وسیعی از فرهنگ را به خود اختصاص داده است. در واقع درج این زیرواژه‌ها است که به گونه‌ای چشمگیر و مؤثر به غنای یک فرهنگ لغت می‌افزاید.

امید است این فرهنگ «کاربرپسند» پاسخگوی نیازهای طیف گسترده‌ای از کاربران باشد.

سیف غفاری

تهران، تیرماه ۱۳۸۶